



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2001/56  
24 August 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств (WP.29)

(Сто двадцать пятая сессия, 6-9 ноября 2001 года,  
пункт 5.2.8 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 4 К ПРАВИЛАМ № 39

(Спидометры)

Передано Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой GRSG на ее восьмидесятой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положен текст, содержащийся в докладе о работе сессии (TRANS/WP.29/GRSG/59, пункт 46).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя.

Документы можно получить также через ИНТЕРНЕТ:  
<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 1 изменить следующим образом (включив новую сноску <sup>1</sup>):

"1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящие Правила применяются к официальному утверждению транспортных средств категорий L, M и N<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Согласно определениям, содержащимся в приложении 7 к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2)".

Пункт 2.5. ссылку на сноску \* и сноску \* обозначить номером 2.

Пункт 4.4.1. ссылку на сноску 1 и сноску 1 (прежнюю) обозначить номером 3.

Пункт 5.1.5 снять.

Приложение 3. пункт 2 изменить следующим образом:

".....

В случае транспортных средств категорий M и N:

$$0 \leq (V_1 - V_2) \leq 0,1 V_2 + 6 \text{ км/ч};$$

В случае транспортных средств категорий L<sub>3</sub>, L<sub>4</sub> и L<sub>5</sub>:

$$0 \leq (V_1 - V_2) \leq 0,1 V_2 + 8 \text{ км/ч};$$

В случае транспортных средств категорий L<sub>1</sub> и L<sub>2</sub>:

$$0 \leq (V_1 - V_2) \leq 0,1 V_2 + 4 \text{ км/ч}."$$

---